



## A1.19 Ceny i pieniądze

- Praat over geld, valuta en betaalmethoden.
- Vragen naar en zeggen van de prijs in een winkel.

<b>Pieniądze</b>	<i>(Geld)</i>	<b>Karta</b>	<i>(Pas / kaart)</i>
<b>Złoty</b>	<i>(Zloty)</i>	<b>Gotówka</b>	<i>(Contant geld)</i>
<b>Grosz</b>	<i>(Grosz)</i>	<b>Rachunek</b>	<i>(Rekening)</i>
<b>Cena</b>	<i>(Prijs)</i>	<b>Portfel</b>	<i>(Portemonnee)</i>
<b>Kosztować</b>	<i>(Kosten)</i>	<b>Sklep</b>	<i>(Winkel)</i>
<b>Drogi</b>	<i>(Duur)</i>	<b>Kartą proszę</b>	<i>(Met pin/kaart alstublieft)</i>
<b>Tani</b>	<i>(Goedkoop)</i>	<b>Gotówką proszę</b>	<i>(Contant alstublieft)</i>
<b>Darmowy</b>	<i>(Gratis)</i>	<b>10 złotych</b>	<i>(10 zloty)</i>
<b>Zniżka</b>	<i>(Korting)</i>	<b>99 groszy</b>	<i>(99 groszy)</i>
<b>Płacić</b>	<i>(Betalen)</i>		

### 1. Dialog: Rozmowa ze sprzedawczynią przy zakupie pierogów

<b>Klient Radosław:</b>	Dzień dobry, poproszę 500 gramów pierogów.	<i>(Goedendag, ik wil graag 500 gram pierogi.)</i>
<b>Sprzedawczyni</b>	Dzień dobry! Proszę bardzo.	<i>(Goedendag! Alstublieft.)</i>
<b>Wiola:</b>		
<b>Klient Radosław:</b>	Ile kosztuje kilogram?	<i>(Hoeveel kost een kilogram?)</i>
<b>Sprzedawczyni</b>	24 złote za kilogram.	<i>(24 zloty per kilogram.)</i>
<b>Wiola:</b>		
<b>Klient Radosław:</b>	Hmmm. To drogo. W Żabce Nano jest dużo taniej.	<i>(Hmmm. Dat is duur. Bij Żabka Nano is het veel goedkoper.)</i>
<b>Sprzedawczyni</b>	Ale w Żabce Nano pierogi nie są tak pyszne jak u nas.	<i>(Maar bij Żabka Nano zijn de pierogi niet zo lekker als bij ons.)</i>
<b>Wiola:</b>		
<b>Klient Radosław:</b>	Dobrze, niech będą te pierogi. Zapłacę kartą.	<i>(Goed, dan neem ik die pierogi. Ik betaal met kaart.)</i>
<b>Sprzedawczyni</b>	Proszę bardzo. To będzie 12 złotych.	<i>(Alstublieft. Dat is 12 zloty.)</i>
<b>Wiola:</b>		
<b>Klient Radosław:</b>	Oto karta.	<i>(Hier is de kaart.)</i>
<b>Sprzedawczyni</b>	Dziękuję. Płatność przeszła. Potrzebuje pan rachunek?	<i>(Dank u. De betaling is gelukt. Wilt u een bon?)</i>
<b>Wiola:</b>		
<b>Klient Radosław:</b>	Nie, dziękuję.	<i>(Nee, dank u.)</i>
<b>Sprzedawczyni</b>	Dziękuję, miłego dnia!	<i>(Dank u, nog een fijne dag!)</i>
<b>Wiola:</b>		
<b>Klient Radosław:</b>	Do zobaczenia!	<i>(Tot ziens!)</i>

1. Ile kosztuje kilogram pierogów?
  - a. 24 złote za kilogram
  - b. 12 złotych za kilogram
  - c. 10 złotych za kilogram
  - d. 24 grosze za kilogram
2. Jak płaci klient Radosław?
  - a. Kartą
  - b. Gotówką
  - c. Telefonem
  - d. Portfelem

1-a 2-a

## 2. Grammatica: Bijwoorden van hoeveelheid: mało, dużo, trochę...



In het Pools zijn hoeveelheidsbijwoorden: "dużo", "mało", "wystarczająco".

1. „Dużo” en „mało” gebruik je met telbare en ontelbare zelfstandige naamwoorden.

### Przysłówek

(Bijwoord)

### Przykład (Voorbeeld)

dużo (veel)	On jest bogaty i ma <b>dużo</b> pieniędzy. (Hij is rijk en heeft veel geld.)
mało (weinig)	Mam <b>mało</b> czasu na sen. (Ik heb weinig tijd om te slapen.)
trochę (een beetje)	Chcesz <b>trochę</b> cukru? (Wil je een beetje suiker?)
wystarczająco (genoeg)	Masz <b>wystarczająco</b> pieniędzy by zapłacić rachunki? (Heb je genoeg geld om de rekeningen te betalen?)
nic (niets)	<b>Nic</b> nie zapłaciłem. (Niets heb ik betaald.)
wszystko (alles)	Ona zapłaciła za <b>wszystko</b> . (Zij heeft voor alles betaald.)

1. Przepraszam, mam \_\_\_\_\_ gotówki. Czy mogę zapłacić kartą?
  - a. dużo
  - b. mało
  - c. mały
  - d. mało
2. Ta kawa jest tania: kosztuje tylko 10 złotych i 99 groszy, a ma \_\_\_\_\_ smaku.
  - a. wiele
  - b. duży
  - c. dużo
  - d. dużo
3. Poproszę \_\_\_\_\_ wody i rachunek, proszę.
  - a. trochęj
  - b. mało
  - c. trochę
  - d. trocha
4. Masz \_\_\_\_\_ pieniędzy, żeby zapłacić za bilet?
  - a. wystarczająco dużo
  - b. wystarczy
  - c. wystarczająco
  - d. wystarczająco

1. mało 2. dużo 3. trochę 4. wystarczająco

### 3. Oefeningen



#### 1. Koppel elk begin aan het juiste einde.

- |                            |                               |
|----------------------------|-------------------------------|
| a. Ile kosztuje ten chleb? | 1. zapłacę kartą.             |
| b. Poproszę zniżkę,        | 2. mam kartę studencką.       |
| c. Mam mało gotówki,       | 3. Kosztuje 10 złotych.       |
| d. To jest drogie,         | 4. kosztuje 99 groszy więcej. |

**1-c:** Hoeveel kost dit brood? Het kost 10 zł. **2-b:** Mag ik korting, ik heb een studentenkaart. **3-a:** Ik heb weinig contant geld, ik betaal met een kaart. **4-d:** Dat is duur, het kost 99 grószy meer.

#### 2. Prijzen en betalingen in een zelfbedieningswinkel (Audio beschikbaar in de app)

**Vul de lege plekken in:** gotówki, rachunek, płacisz, kartą, darmowe, zniżka, cenę, ceny

Żabka Nano – szybkie zakupy 24/7. Do sklepu wejdiesz \_\_\_\_\_ płatniczą lub aplikacją. Przy wejściu przykładasz kartę lub skanujesz kod z aplikacji. Po zakupach dostajesz \_\_\_\_\_ SMS-em. W sklepie nie ma obsługi: bierzesz produkty z półek i wychodzisz. Jeśli odkładasz produkt na miejsce, nie \_\_\_\_\_ za niego.

Przykładowe \_\_\_\_\_ : kawa 10 złotych, woda 99 groszy, kanapka 12 złotych. Czasem w aplikacji jest \_\_\_\_\_. Jeśli chcesz znać \_\_\_\_\_, sprawdź etykietę na półce. Jeśli coś jest \_\_\_\_\_, ma opis „gratis”. Gdy masz mało \_\_\_\_\_, możesz zapłacić kartą.

*Żabka Nano – snelle boodschappen 24/7. De winkel betreed je met een betaalkaart of via een app. Bij binnenkomst houd je de kaart tegen de lezer of scan je de code uit de app. Na het winkelen ontvang je de bon per sms. In de winkel is geen personeel: je pakt producten uit de schappen en loopt naar buiten. Als je een product terugzet, hoef je er niet voor te betalen.*

*Voorbeeldprijzen: koffie 10 złotych, water 99 groszy, broodje 12 złotych. Soms is er een korting in de app. Als je de prijs wilt weten, kijk dan naar het etiket op het schap. Als iets gratis is, staat er de aanduiding “gratis”. Als je weinig contant geld hebt, kun je met kaart betalen.*

#### 3. Luister naar de audiofragmenten en kies de juiste oplossing.



- Jak ona chce zapłacić?  
(Hoe wil zij betalen?)
  - Tylko gotówką.
  - Tylko kartą.
  - Część gotówką, część kartą.
- Ile wynosi rachunek?  
(Hoeveel is de rekening?)
  - Czterdzieści dwa złote dziewięćdziesiąt dziewięć groszy.
  - Dwadzieścia cztery złote dziewięćdziesiąt dziewięć groszy.
  - Czterdzieści dwa złote dziewięć groszy.

#### 4. Kies de juiste oplossing

1. Ile \_\_\_\_\_ ten chleb? (Hoeveel kost dit brood?)  
a. kosztować b. kosztuje c. kosztujesz d. kosztują
2. Ta kawa \_\_\_\_\_ 10 złotych i 99 groszy. (Deze koffie kost 10 zloty en 99 groszy.)  
a. kosztuję b. kosztuje c. kosztujecie d. kosztują
3. Mam mało gotówki, więc \_\_\_\_\_ kartą. (Ik heb weinig contant geld, dus ik betaal met kaart.)  
a. płacimy b. płaci c. płacę d. płacisz
1. kosztuje 2. kosztuje 3. płacę

#### 5. Rollenspel: Voltooi de dialogen

##### a. Płatność kartą w sklepie



- Klient:** *Przepraszam, ile kosztuje ta kawa?*  
*(Pardon, hoeveel kost deze koffie?)*
- Kasjerka:** 1. \_\_\_\_\_
- Klient:** *Dobrze, płacę kartą, proszę.*  
*(Goed, ik betaal met kaart, alstublieft.)*
- Kasjerka:** 2. \_\_\_\_\_

##### b. Zniżka na bilet w kinie

- Klientka:** 3. \_\_\_\_\_
- Kasjer:** *Normalny kosztuje 30 złotych, ale mamy zniżkę — 25 złotych.*  
*(Een normaal kaartje kost 30 zloty, maar we hebben korting — 25 zloty.)*
- Klientka:** 4. \_\_\_\_\_
- Kasjer:** *Dziękuję, oto bilet i rachunek.*  
*(Dank u, hier is het kaartje en de bon.)*

##### Voorbeeldantwoorden:

1. 10 złotych 99 groszy. 2. Dziękuję, rachunek jest w torbie. 3. Dzień dobry, ile kosztuje bilet na dziś? 4. To dobrze. Zapłacę gotówką, proszę.

#### 6. Oefen in tweetallen of met je docent.

1. Jesteś w sklepie i chcesz kupić kawę. Nie widzisz ceny. Zapytaj sprzedawcę o cenę. (Użyj: cena, ile, złoty)

\_\_\_\_\_

2. Jesteś w piekarni i kupujesz dwie rzeczy. Sprzedawca mówi sumę, a Ty chcesz poprosić o małą zniżkę, bo bierzesz więcej. (Użyj: zniżka, proszę, trochę)

\_\_\_\_\_

## 7. WhatsApp

Cześć! Tu Ania. Jestem w **sklepie** i kupuję rzeczy na kolację.  
Masło kosztuje **10 złotych**, a jogurt ma **zniżkę** i jest za **99 groszy**.  
Chcesz, żebym kupiła jeszcze pieczywo? I jak mam zapłacić: **kartą** czy **gotówką**?



**Schrijf een passende reactie:** *Poproszę jeszcze... / Zapłać, proszę, kartą/gotówką. / Mam mało gotówki, mam kartę.*

---

---

---

### Belangrijke werkwoorden

### Kosztować (kosten)

Czas teraźniejszy  
ja kosztuję  
ty kosztujesz  
on/ona/ono kosztuje  
my kosztujemy  
wy kosztujecie  
oni/one kosztują

### Płacić (betalen)

Czas teraźniejszy  
ja płacę  
ty płacisz  
on/ona/ono płaci  
my płacimy  
wy płacicie  
oni/one płacą